

JA motor drive adapters



Item Number

Type/Item Description

16 300.1202
16 300.0902
16 300.8501
16 300.2402
16 300.0702
16 300.1602

Drive shaft adapters, 1 piece, Quick Snap (Self locking on motor drive shaft)

Hexagonal 7 mm, short
Square 7 mm, short
Square 7 mm, short, with M4 tread
Square 10 mm, long
Square 12 mm, long
Notch tube $\varnothing$ 14 mm, long

26 522.0002
26 513.1002
26 514.0002
26 504.1002
26 500.1002

Drive shaft adapter sets, Quick Snap (Self locking on motor drive shaft)

one adapter set consists of:
2 adapters, 2 set-screws M 5 x 8
Square 7 mm, short
Square 10 mm, long
Hexagonal 11 mm, long
Square 12 mm, long
Notch tube 14 mm, long

16 300.3501
16 300.1301
16 300.1401
16 300.2801
16 300.8501
16 300.8901
16 300.1001
16 300.1101
16 300.1501

Drive shaft adapters, 1 piece (NOT self locking on motor drive shaft)

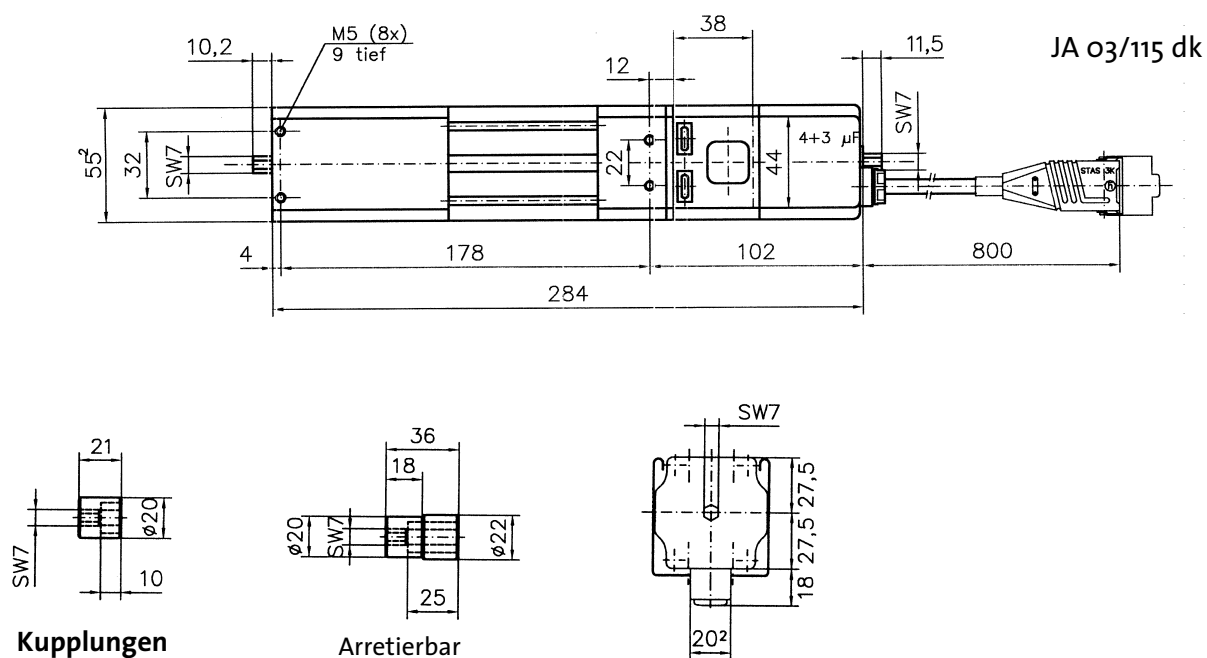
Hexagonal 6 mm
Hexagonal 8 mm
Hexagonal 9 mm
Hexagonal 11 mm
Square 7 mm
Square 6 mm
Square 8 mm
Square 9 mm
Notch tube $\varnothing$ 12 mm

26 512.1001
26 514.0001
26 506.1001

Drive shaft adapter sets

one adapter set consists of:
2 adapters, 2 Taptite counter-sunk
screw M 3 x 6 to secure adapter on motor drive
shaft, 2 set-screws M 5 x 8
Hexagonal 9 mm
Hexagonal 11 mm
Hexagonal 13 mm

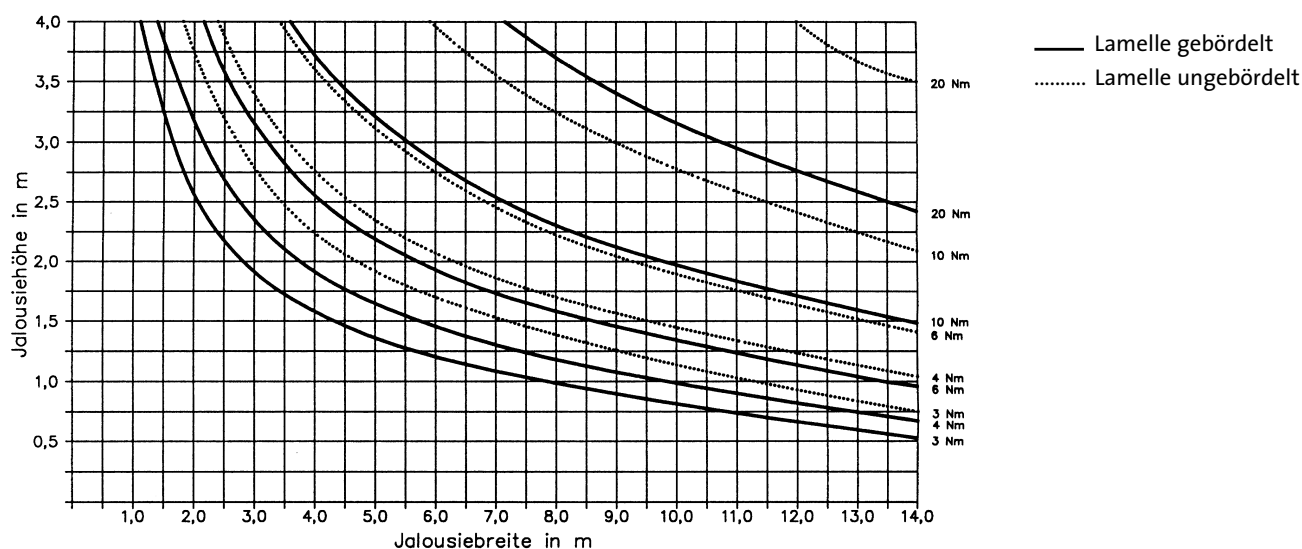
Maßblatt JA-Antrieb 230 V 50 Hz



elero Jalousieantriebe

Technische Daten

Zugkraftdiagramm



Berechnungsgrundlage

Breite pro Lamelle:
Bandspulendurchmesser:
Aufzugbanddicke:
Gewicht (incl. Fallschiene):

— Lamelle gebördelt

60–90 mm
22 mm
0,34 mm
2,0 kg/m²

..... Lamelle ungebördelt

50 mm
22 mm
0,34 mm
1,2 kg/m²

Typ	JA 03/115 dk
Drehmoment in Nm	3
Endschalterbereich in Umdreh.	85
Umdrehungen pro min.	115
Leistung in W	190
Stromaufnahme in A	1,05
Spannung in V	230
Frequenz in Hz	50
Betriebsart KB in min.	4
Isolationsklasse	F
Kondensator	innerh.
Kabellänge mit Stecker Stas 3 in m	0,8
Kabelquerschnitt in mm ²	4 x 0,75
max. Umgebungstemperatur	–20 °C – +60 °C
Schutzart	IP 44
VDE-, EMV-Zeichen	
VDE-Zeichen	
CE-Zeichen	

110–120 V; 210–240 V 60 Hz/100 V; 200 V 50 Hz auf Anfrage

Auswahltablette (Daten zur Ermittlung der Antriebe):

Lamellen gebördelt

Breite pro Lamelle: 60 bis 90 mm
Bandspulendurchmesser: 30 mm
Aufzugbanddicke: 0,34 mm
Gewicht (incl. Fallschiene): 3,0 kg/m²

Drehmoment in Nm	Jalousiegröße in m ²
3	3
4	4
6	6
10	11
20	21

Lieferbare Kupplungen



Sechskant: 6, 7, 8, 9, 11 und 13 mm

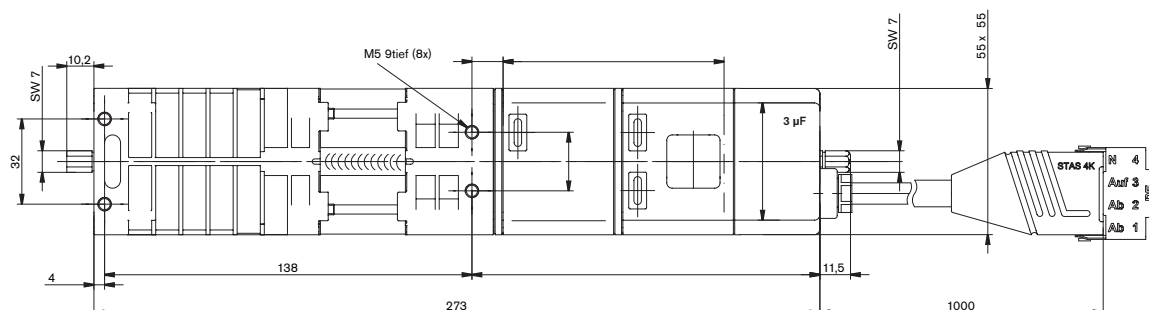


Vierkant: 7, 8, 9, 10 und 12 mm

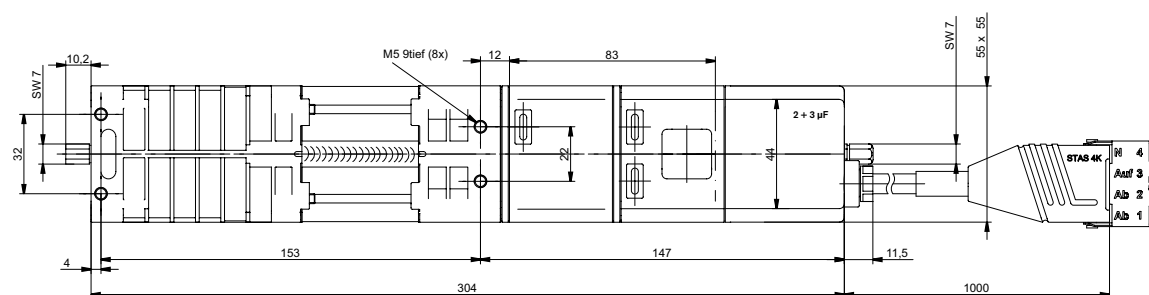


Nutrohr: 12 und 14 mm Ø

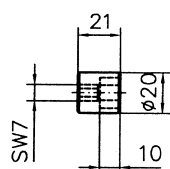
Maßblatt JAR-Antriebe 230 V 50 Hz



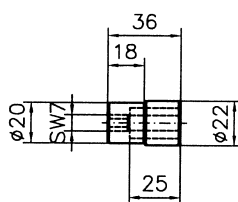
JAR 05 Soft



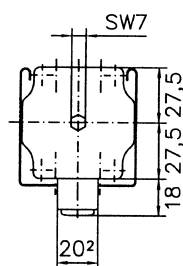
JAR 09 Soft



Kupplungen



Arretierbar

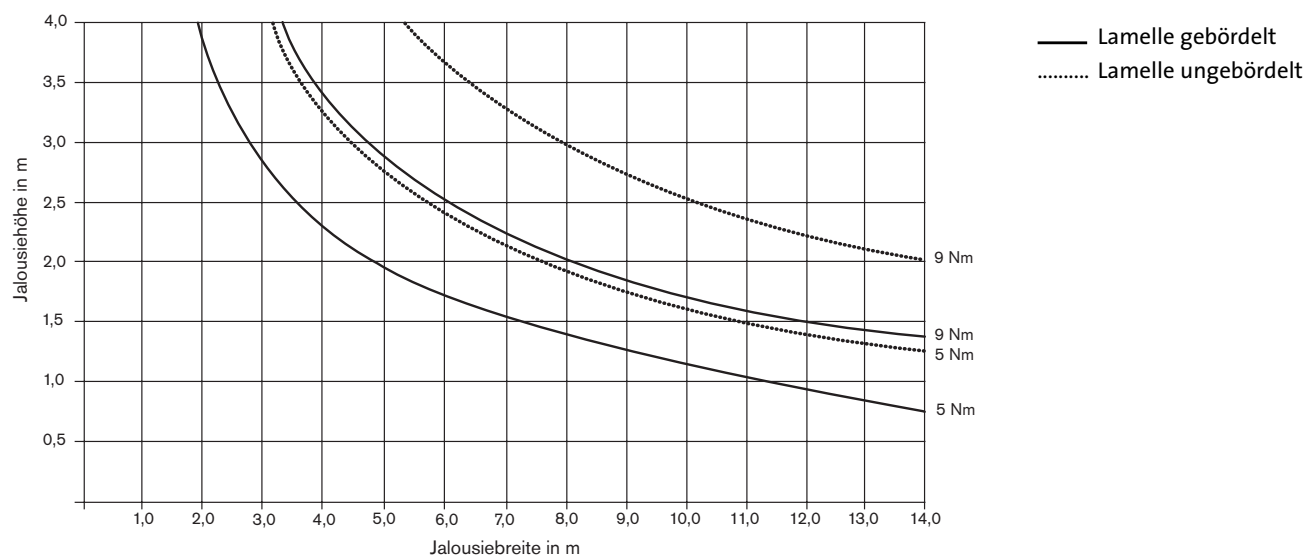


Soft = geräuschlose
„Soft-Bremse“

elero Jalousieantriebe

Technische Daten

Zugkraftdiagramm



Berechnungsgrundlage

Breite pro Lamelle:
Bandspulendurchmesser:
Aufzugbanddicke:
Gewicht (incl. Fallschiene):

— Lamelle gebördelt

60–90 mm
22 mm
0,34 mm
2,0 kg/m²

..... Lamelle ungebördelt

50 mm
22 mm
0,34 mm
1,2 kg/m²

Typ	JAR 05 Soft	JAR 09 Soft
Drehmoment in Nm	5	9
Endschalterbereich in Umdreh.	85	85
Umdrehungen pro min.	26	26
Leistung in W	100	170
Stromaufnahme in A	0,45	0,75
Spannung in V	230	230
Frequenz in Hz	50	50
Betriebsart KB in min.	5	4
Isolationsklasse	H	H
Kondensator	innerh.	innerh.
Kabellänge mit Stecker STAS 4 in m	1,0	1,0
Kabelquerschnitt in mm ²	5 x 0,75	5 x 0,75
max. Umgebungstemperatur	–20 °C – +60 °C	–20 °C – +60 °C
Schutzart	IP 44	IP 44
CE-Zeichen	CE	CE

110–120 V; 210–240 V 60 Hz/100 V; 200 V 50 Hz auf Anfrage

Auswahltable (Daten zur Ermittlung der Antriebe):

Lamellen gebördelt

Breite pro Lamelle: 60 bis 90 mm
Bandspulendurchmesser: 30 mm
Aufzugbanddicke: 0,34 mm
Gewicht (incl. Fallschiene): 3,0 kg/m²

Drehmoment in Nm	Jalousiegröße in m ²
3	3
4	4
6	6
10	11
20	21

Lieferbare Kupplungen

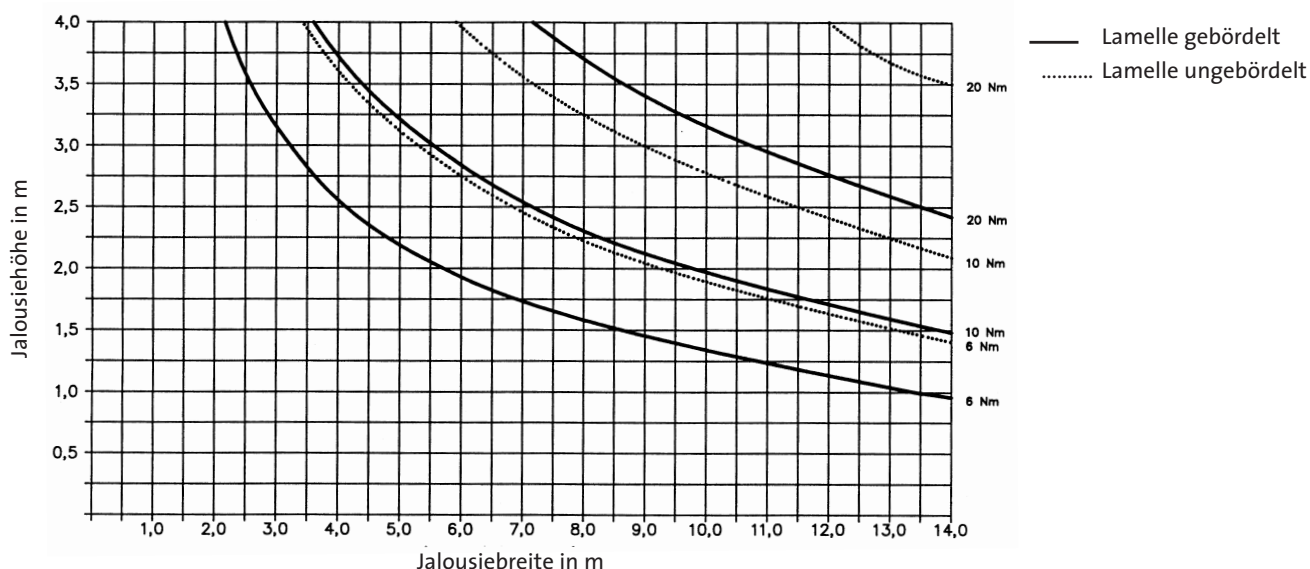


Sechskant: 6, 7, 8, 9, 11 und 13 mm
Vierkant: 7, 8, 9, 10 und 12 mm
Nutrohr: 12 und 14 mm Ø

elero Jalousieantrieb

Technische Daten

Zugkraftdiagramm



Berechnungsgrundlage

Breite pro Lamelle:
Bandspulendruckmesser:
Aufzugbanddicke:
Gewicht (incl. Fallschiene):

— Lamelle gebördelt

60–90 mm
22 mm
0,34 mm
2,0 kg/m²

..... Lamelle ungebördelt

50 mm
22 mm
0,34 mm
1,2 kg/m²

Typ	JAR 06 dk	JAR 10 dk	JAR 20 dk
Drehmoment in Nm	6	10	20
Endschalterbereich in Umdreh.	85	85	85
Umdrehungen pro min.	26	26	26
Leistung in W	100	120	190
Stromaufnahme in A	0,45	0,53	1,05
Spannung in V	230	230	230
Frequenz in Hz	50	50	50
Betriebsart KB in min.	6	5	4
Isolationsklasse	F	F	F
Kondensator	innerh.	innerh.	innerh.
Kabellänge mit Stecker Stas 4 in m	1,0	1,0	1,0
Kabelquerschnitt in mm ²	5 x 0,75	5 x 0,75	5 x 0,75
Umgebungstemperatur	–20–+60 °C	–20–+60 °C	–20–+60 °C
Schutzart	IP 44	IP 44	IP 44
VDE-, EMV-Zeichen			
VDE-Zeichen			
CE-Zeichen			

110–120 V; 210–240 V 60 Hz/100 V; 200 V 50 Hz auf Anfrage

Lieferbare Kupplungen

- Sechskant: 6, 7, 8, 9, 11 und 13 mm
- Vierkant: 7, 8, 9, 10 und 12 mm
- Nutrohr: 12 und 14 mm ø

Auswahltable

(Daten zur Ermittlung der Antriebe):

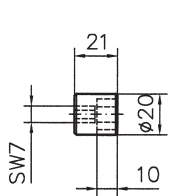
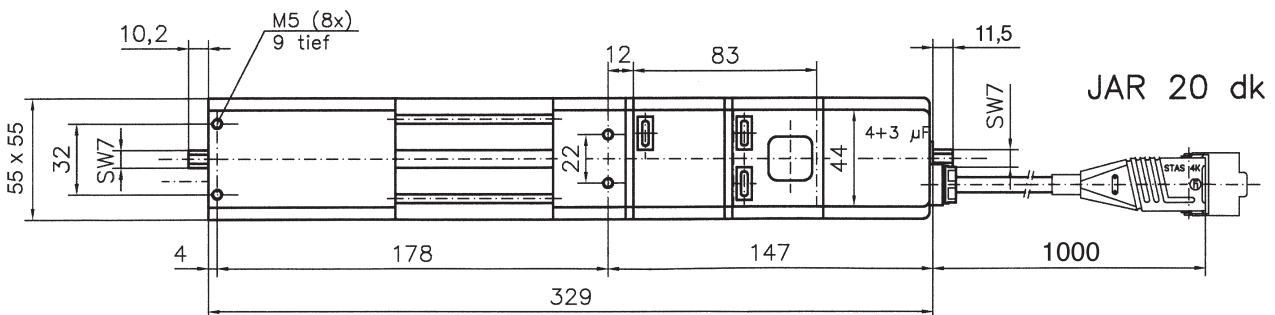
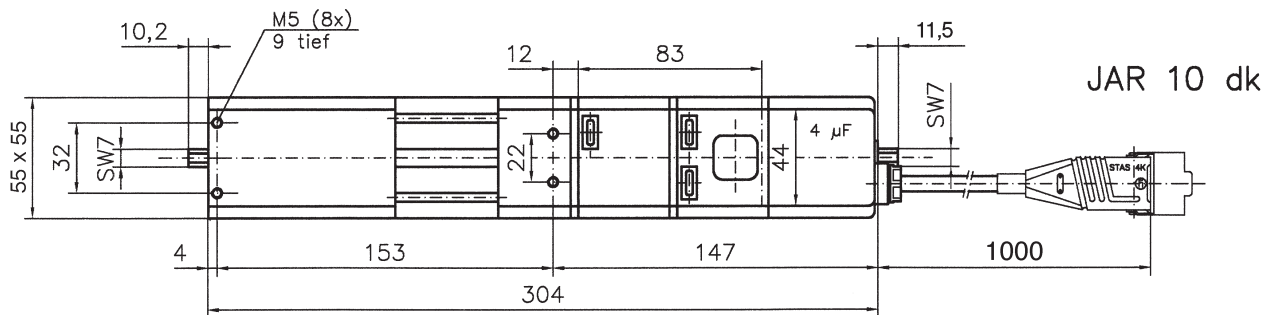
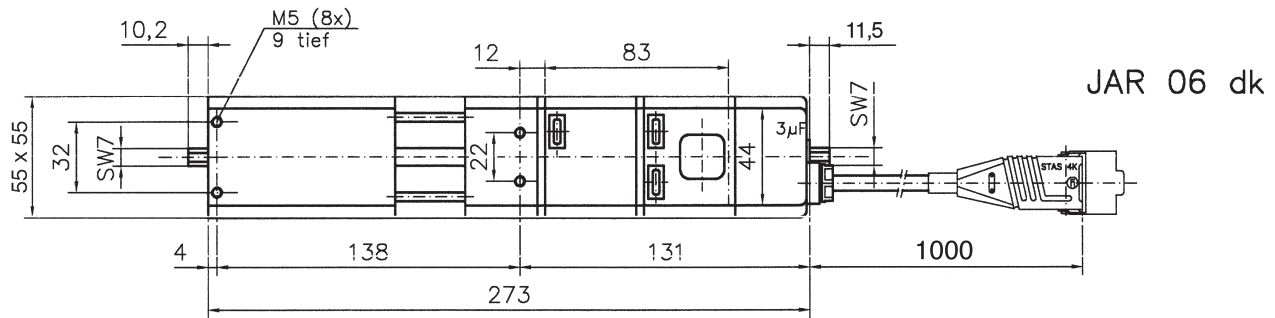
Lamellen gebördelt

Breite pro Lamelle: 60 bis 90 mm
Bandspulendurchmesser: 30 mm
Aufzugbanddicke: 0,34 mm
Gewicht (incl. Fallschiene): 3,0 kg/m²

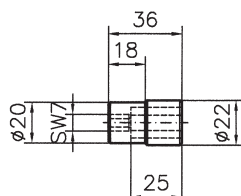
Drehmoment in Nm	Jalousiegröße in m ²
6	6
10	11
20	21

Maßblatt JAR-Antriebe 230 V 50 Hz

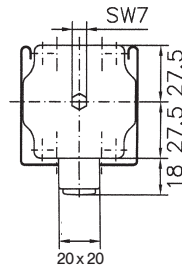
für Rechtseinbau



Kupplungen



Arretierbar

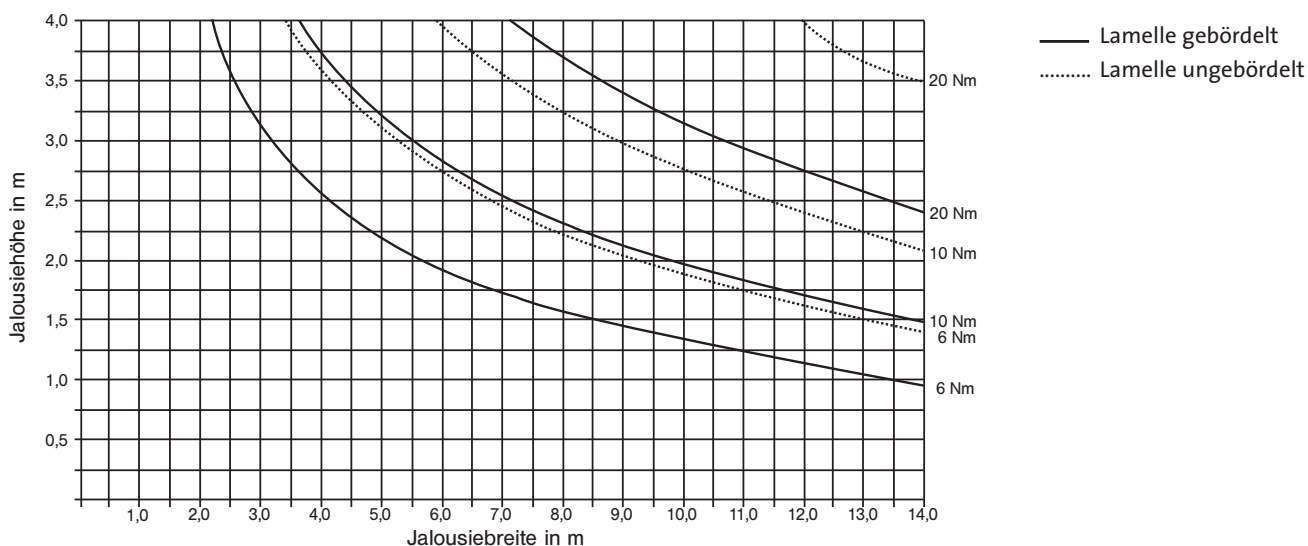


dk = kurze Ausführung
Kondensator innenliegend

elero Jalousieantriebe

Technische Daten

Zugkraftdiagramm



Berechnungsgrundlage

Breite pro Lamelle:
Bandspulendurchmesser:
Aufzugbanddicke:
Gewicht (incl. Fallschiene):

— Lamelle gebördelt

60–90 mm
22 mm
0,34 mm
2,0 kg/m²

..... Lamelle ungebördelt

50 mm
22 mm
0,34 mm
1,2 kg/m²

Typ	JA 06 e	JA 06 dk	JA 10 dk	JA 20 dk
Drehmoment in Nm	6	6	10	20
Endschalterbereich in Umdreh.	85	85	85	85
Umdrehungen pro min.	26	26	26	26
Leistung in W	100	100	120	190
Stromaufnahme in A	0,45	0,45	0,53	1,05
Spannung in V	230	230	230	230
Frequenz in Hz	50	50	50	50
Betriebsart KB in min.	6	6	5	4
Isolationsklasse	F	F	F	F
Kondensator	außerh.	innerh.	innerh.	innerh.
Kabellänge mit Stecker Stas 3 in m	0,8	0,8	0,8	0,8
Kabelquerschnitt in mm ²	4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75
max. Umgebungstemperatur	-20 °C – +60 °C			
Schutzart	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
VDE-, EMV-Zeichen				
VDE-Zeichen				
CE-Zeichen				

110–120 V; 210–240 V 60 Hz/100 V; 200 V 50 Hz auf Anfrage

Auswahltable (Daten zur Ermittlung der Antriebe):

Lamellen gebördelt

Breite pro Lamelle: 60 bis 90 mm
Bandspulendurchmesser: 30 mm
Aufzugbanddicke: 0,34 mm
Gewicht (incl. Fallschiene): 3,0 kg/m²

Drehmoment in Nm	Jalousiegröße in m ²
6	6
10	11
20	21

Lieferbare Kupplungen



Sechskant: 6, 7, 8, 9, 11 und 13 mm



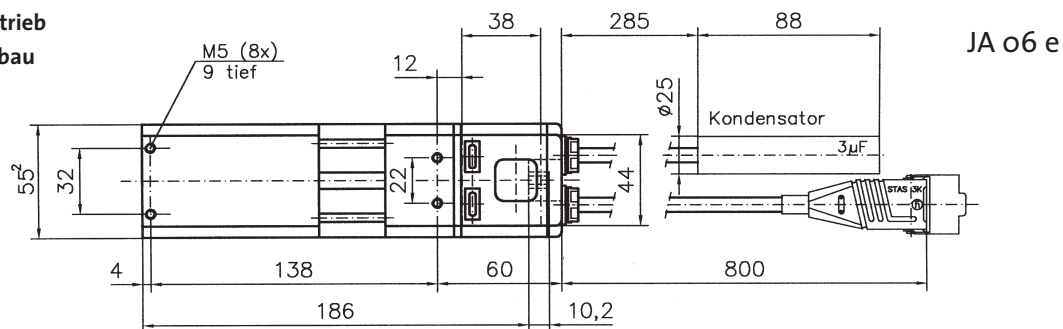
Vierkant: 7, 8, 9, 10 und 12 mm



Nutrohr: 12 und 14 mm ø

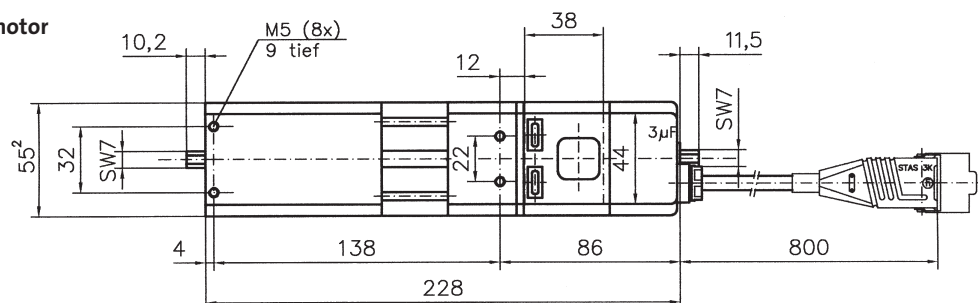
Maßblatt JA-Antriebe 230 V 50 Hz

Einseitiger Betrieb Für Rechtseinbau

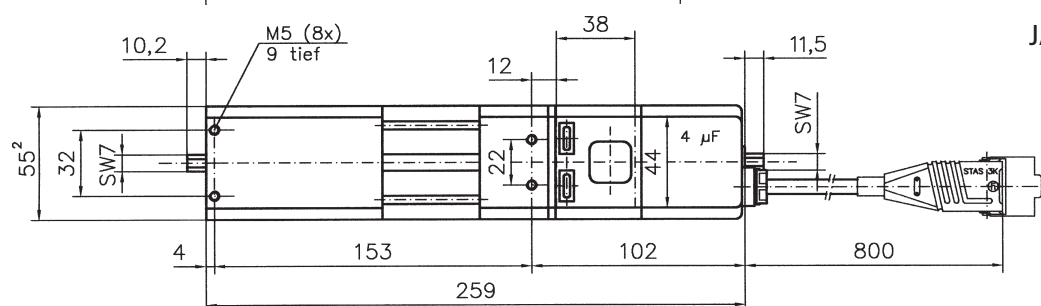


JA o6 e

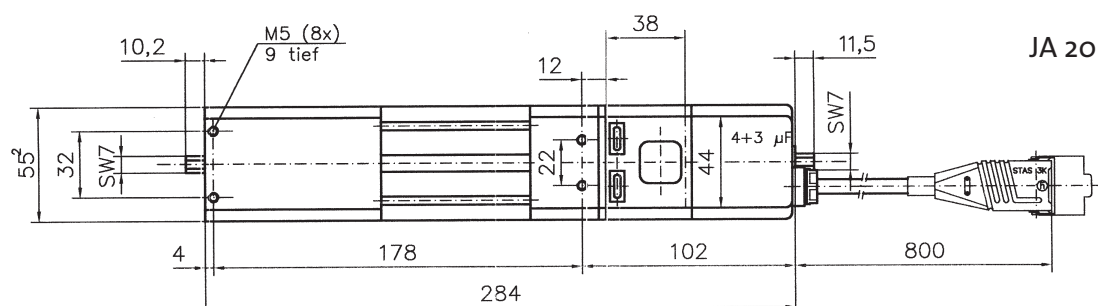
Mittelmotor



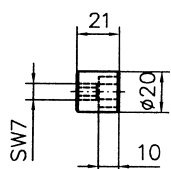
JA o6 dk



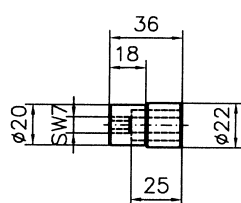
JA 10 dk



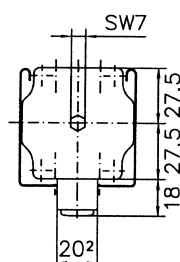
JA 20 dk



Kupplungen

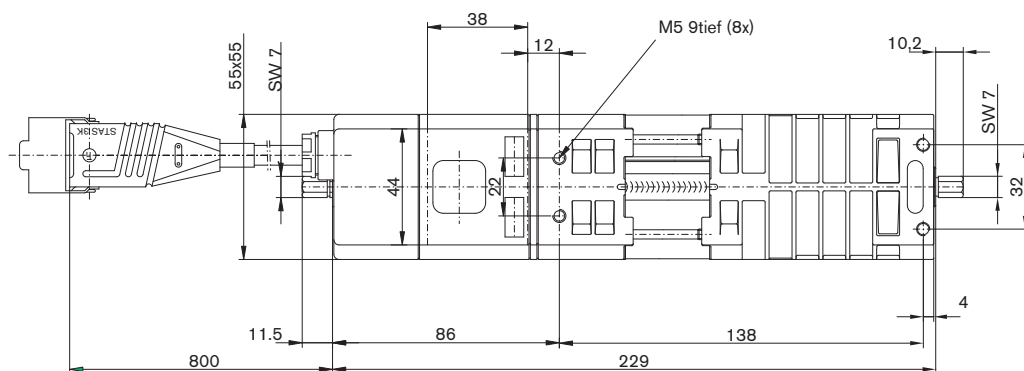


Arretierbar

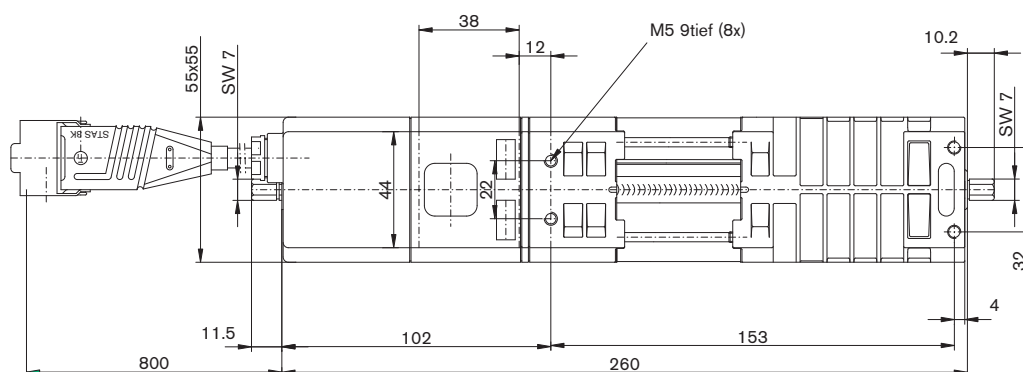


- e = einseitiger Antrieb,
für Rechtseinbau
Kondensator außenliegend
- dk = Mittelmotor
kurze Ausführung
Kondensator innenliegend

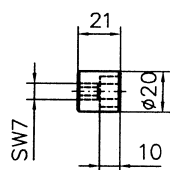
Maßblatt JA-Antriebe 230 V 50 Hz



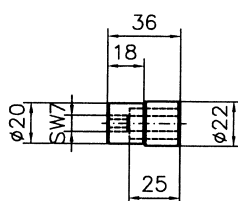
JA o6 Soft



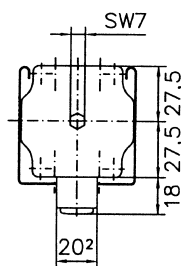
JA og Soft



Kupplungen



Arretierbar

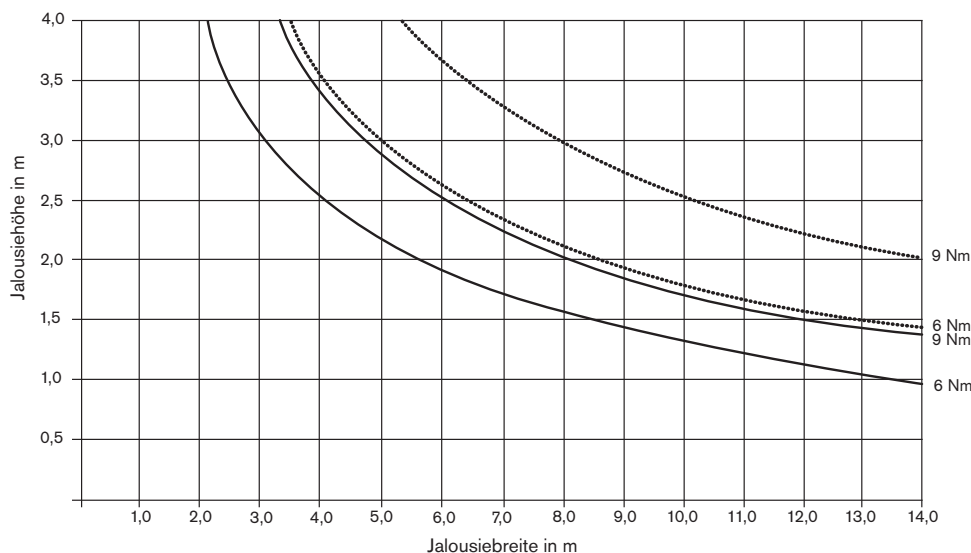


Soft = geräuschlose
„Soft-Bremse“

elero Jalousieantriebe

Technische Daten

Zugkraftdiagramm



Berechnungsgrundlage

Breite pro Lamelle:
Bandspulendurchmesser:
Aufzugbanddicke:
Gewicht (incl. Fallschiene):

— Lamelle gebördelt

60–90 mm
22 mm
0,34 mm
2,0 kg/m²

..... Lamelle ungebördelt

50 mm
22 mm
0,34 mm
1,2 kg/m²

Typ	JA o6 Soft	JA o9 Soft
Drehmoment in Nm	6	9
Endschalterbereich in Umdreh.	85	85
Umdrehungen pro min.	26	26
Leistung in W	115	140
Stromaufnahme in A	0,50	0,60
Spannung in V	230	230
Frequenz in Hz	50	50
Betriebsart KB in min.	5	4
Isolationsklasse	F	F
Kondensator	innerh.	innerh.
Kabellänge mit Stecker Stas 3 in m	0,8	0,8
Kabelquerschnitt in mm ²	4 x 0,75	4 x 0,75
max. Umgebungstemperatur	–20 °C – +60 °C	–20 °C – +60 °C
Schutzart	IP 44	IP 44
CE-Zeichen	CE	CE

110–120 V; 210–240 V 60 Hz/100 V; 200 V 50 Hz auf Anfrage

Auswahltable (Daten zur Ermittlung der Antriebe):

Lamellen gebördelt

Breite pro Lamelle: 60 bis 90 mm
Bandspulendurchmesser: 30 mm
Aufzugbanddicke: 0,34 mm
Gewicht (incl. Fallschiene): 3,0 kg/m²

Drehmoment in Nm	Jalousiegröße in m ²
6	6
9	9

Lieferbare Kupplungen



Sechskant: 6, 7, 8, 9, 11 und 13 mm
Vierkant: 7, 8, 9, 10 und 12 mm
Nutrohr: 12 und 14 mm Ø



Jalousieantrieb JA 10 NHK Montageanleitung



WARNUNG!

Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, dieser Anleitung Folge zu leisten.

Haftungsausschluss:

Die Beachtung der Bedienungsanleitung ist die Grundvoraussetzung für den sicheren Betrieb des Jalousieantriebes und für die Erreichung verschiedener Produkteigenschaften und Leistungsmerkmale.

Für Personen-, Sach- und Vermögensschäden, die wegen Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, übernimmt die elero GmbH keinerlei Haftung. Die Sachmängelhaftung ist in solchen Fällen ausgeschlossen.

Jalousieantriebe sind ausschließlich zur Motorisierung von Jalousien bestimmt.

Zielgruppe

Alle Arbeiten zur Installation, Inbetriebnahme und Störungsbehebung sind von einer Fachkraft auszuführen. Der elektrische Anschluss muss durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden.

(IEC 60364 bzw. CENELEC HD 384 oder DIN VDE 0100 und IEC 60664 oder DIN VDE 0110 und nationale Unfallverhütungsvorschriften beachten).

Eine Elektrofachkraft im Sinne dieser grundsätzlichen Sicherheitshinweise sind Personen, die mit der Montage, Installation und Inbetriebnahme des Produktes vertraut sind und über die entsprechende Qualifikation verfügen. Alle Arbeiten in den übrigen Bereichen, wie zum Beispiel Betrieb und Entsorgung müssen von Personen durchgeführt werden, die in geeigneter Weise unterwiesen wurden.

Funktionsbeschreibung

Der Jalousieantrieb JA 10 NHK ist für Jalousien geeignet, die sowohl motorisch, als auch manuell betrieben werden.

Für den Betrieb des Antriebes ist noch ein entsprechendes Differenzialgetriebe notwendig.

Lieferumfang

- Jalousieantrieb JA 10 NHK
- Differenzialgetriebe („im Licht“ oder „aus dem Licht“)
- Kupplungssatz 11 mm 6-Kant 26 514.0002
- SW7-Welle 325 mm 16 103.5501 (nur bei Variante aus dem Licht)
- SW11-Welle 300 mm gebohrt 16 103.5301 (nur bei Variante aus dem Licht)
- Unterlegscheibe B 8,4 DIN 125 10 107.0108

Zusatzteile (kundenseitig)

- Selbsthemmendes Kurbelgetriebe
Bei der Variante „im Licht“ ist die maximale Breite des Kurbelgetriebes auf 45 mm begrenzt.
Das Kurbelgetriebe muss über eine mechanische Spindelsperre verfügen, um eine Beschädigung im Handbetrieb zu vermeiden.
- Stellringe
- Bandspulen

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Befolgen Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung kann zu Körperverletzungen führen!

Allgemein

- Niemals beschädigte Produkte installieren oder in Betrieb nehmen.
- Niemals am Antrieb mit Hammerschlägen arbeiten, die Lager und Gehäuse werden dadurch beschädigt.
- Verwenden Sie nur unveränderte elero-Originalteile oder die vom Jalousiehersteller empfohlenen Zusatzteile.
- Bei unzulässigem Öffnen des Geräts, unsachgemäßem Einsatz, falscher Installation oder falscher Bedienung besteht die Gefahr von Personen- und Sachschäden.

Installation

- Alle Arbeiten zur Installation müssen von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.
- Diese Fachkraft muss über entsprechende Qualifikationen verfügen.
- Beachten Sie bei der Installation die landesspezifischen Bedingungen.
- Die Bedienung des Gerätes darf nur von Personen durchgeführt werden, die mit der Bedienungsanleitung vertraut sind.

Betrieb

- Wird die Anlage durch einen oder mehrere Sender gesteuert, muss der Fahrbereich der Anlage während des Betriebes einsehbar sein.
- Halten Sie Personen solange von der Anlage fern, bis diese still steht.

Sicherheitshinweise zum elektrischen Anschluss



VORSICHT!

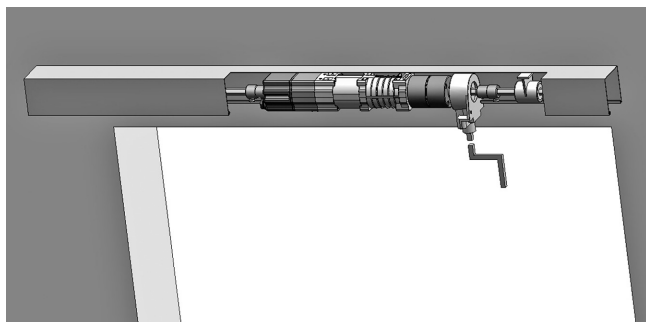
Befolgen Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung kann zu Körperverletzungen führen!

- Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Anschlüsse am 230 V Netz müssen von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.
- Vor dem Zugang zu den Anschlussklemmen müssen alle Netzstromkreise abgeschaltet sein. Prüfen Sie unbedingt die Spannungsfreiheit.
- Die Vorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen, sowie die Bestimmungen für nasse und feuchte Räume nach VDE 0100, sind beim Anschluss einzuhalten.
- Prüfen Sie die Anlage regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen.
- Bei Arbeiten an der Anlage (Wartung, Reinigung) trennen Sie diese stets vom Versorgungsnetz.

Varianten

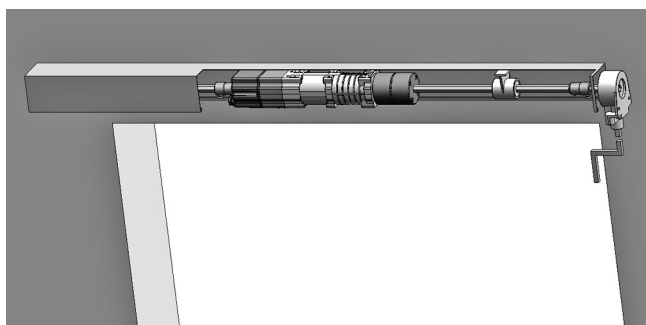
Den Antrieb bzw. das Differenzialgetriebe gibt es in 2 Ausführungen.
Das Handkurbelgetriebe „im Licht“ und „aus dem Licht“.
Diese Information müssen Sie bei der Bestellung angeben, da sich die beiden Differenzialgetriebe grundlegend voneinander unterscheiden.

Kurbelgetriebe im Licht



Die Kurbel für den Handbetrieb sitzt im Fensterausschnitt, zwischen dem Antrieb und der letzten Bandspule.

Kurbelgetriebe aus dem Licht



Die Kurbel für den Handbetrieb sitzt außerhalb des Fensters, nach der letzten Bandspule und am Ende des Kopfkanals.

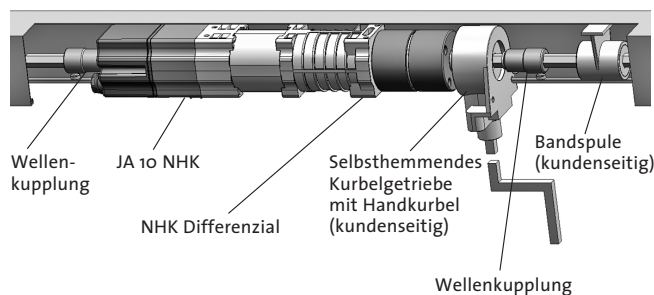
Allgemeine Einbauhinweise des Jalousieantriebes

- Bauen Sie den Antrieb so ein, dass das Differenzialgetriebe in Richtung des Handkurbelgetriebes zeigt.
- Der benötigte Platzbedarf für den Antrieb mit dem Differenzialgetriebe und der Kupplung liegt bei 370 mm.
- Die Befestigung und die Endschaltereinstellung ist identisch mit den Standard-Jalousieantrieben.
- Für den Einbau und die Montage des kundenseitigen Kurbelgetriebes auf die Welle und in den Kanal beachten Sie die Anleitung des Herstellers.

Das Kurbelgetriebe, die Stellringe und die Bandspule sind kein Lieferbestandteil der elero GmbH.

Einbau bei Kurbelgetriebe im Licht

Der Antrieb wird komplett mit der SW 11 Welle und der SW 7 Welle montiert ausgeliefert.
Dadurch ist die maximale Breite des Kurbelgetriebes auf 45 mm begrenzt.



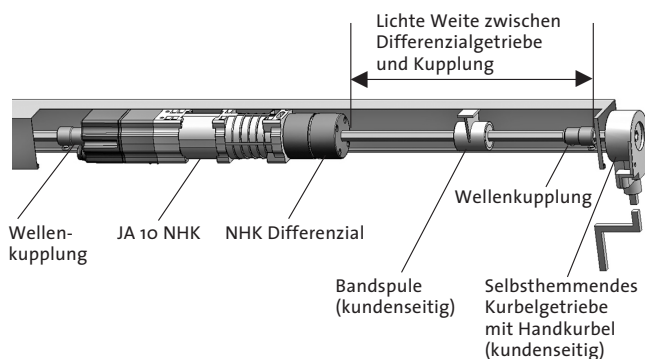
Montage

1. Ziehen Sie die JA-Kupplung auf der Getriebeseite ab.
Verwenden Sie dazu einen Schraubendreher der Größe 0.
2. Schieben Sie das Handkurbelgetriebe auf die SW 11 Welle auf.
3. Stecken Sie die JA-Kupplung wieder auf die Welle auf.
4. Bauen Sie den Antrieb in den Kanal ein.
Durch die Montageposition wird die Position des Handkurbelgetriebes festgelegt.
5. Bauen Sie die Verbindungswelle zu den Bandspulen ein.

Einbau bei Kurbelgetriebe aus dem Licht

Der Antrieb wird mit einer SW 11 Welle (300 mm) und einer SW 7 Welle (325 mm) nicht montiert ausgeliefert. Sie können die Wellen somit bei Bedarf kürzen.

Hinweis
Längere Wellen sind aufgrund der auftretenden Torsionskräfte nicht zulässig! Die SW 7 Welle muss immer genau 25 mm länger sein, als die SW 11 Welle. Nur dann ist garantiert, dass die SW 7 Welle nicht das Getriebe blockiert.



Montage

1. Bauen Sie den Antrieb in den Kanal ein.
Das Differenzialgetriebe muss in Richtung Kurbelgetriebe zeigen.
2. Bringen Sie die SW 7 Welle und die SW 11 Welle auf die gewünschte Länge.

Länge der Wellen:

Messen Sie die Lichte Weite zwischen dem Differenzialgetriebe und dem Ende der Kupplung aus.

Länge SW 11 Welle = Lichte Weite – 27 mm

Länge SW 7 Welle = SW 11 Welle + 25 mm

Hinweis
Die Wellen sind axial nicht gesichert. Sichern Sie die Welle durch Stellringe an der Bandspule. (Diese sind im Lieferumfang nicht enthalten).

3. Schieben Sie die SW 11 Welle durch die letzte Bandspule in das Differenzialgetriebe ein.
Zwischen der SW 11 Welle und dem Kurbelgetriebe darf keine direkte Verbindung sein.
Die Verbindung erfolgt über die SW 7 Welle.
4. Montieren Sie die JA-Kupplung auf die SW 7 Welle.
5. Schieben Sie die Unterlegscheibe auf die SW 7 Welle auf.
6. Schieben Sie die SW 7 Welle in die SW 11 Welle ein.
7. Montieren Sie das Kurbelgetriebe mit der passenden SW 11 Welle.
8. Sichern Sie die SW 11 Welle axial.

Hinweise zur Reparatur

Sollte ein Fehler nicht behebbar sein, wenden Sie sich bitte an uns. Bei Rücksprache mit unserem Service-Team geben Sie bitte immer die Artikelbezeichnung und die Artikelnummer an, welche auf dem Typenschild stehen.

Wenn Sie das Gerät zur Reparatur einschicken, geben Sie bitte Folgendes an:

- Artikelnummer
- Artikelbezeichnung
- Name der angeschlossenen Steuerung
- Art des Fehlers
- Begleitumstände
- Eigene Vermutung
- Vorrausgegangene ungewöhnliche Vorkommnisse

Reparaturadresse:

elero GmbH
 Antriebstechnik
 Linsenhofer Str. 59-63

72660 Beuren

Telefon: 0 70 25-13-0

Fax: 0 70 25-13-212

Sollten Sie einen Ansprechpartner außerhalb Deutschlands benötigen, besuchen Sie unsere Internetseite www.elero.com

Entsorgung

Bitte beachten Sie die aktuellen Länderbestimmungen. Entsorgen Sie je nach Beschaffenheit und existierender Vorschriften.

- Elektroschrott (Leiterplatte)
- Kunststoff (Gehäuseteile)
- Blech
- Kupfer

HERSTELLERERKLÄRUNG

im Sinne der Maschinen-Richtlinie 98/37/EG
mit Änderungen (Artikel 4, Abs. 2)

Wir erklären hiermit, dass das/die nachfolgend genannte/n Produkt/e
den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaften entspricht/entsprechen.

Produktbezeichnung: **Jalousieantriebe**

- JA 04e, JA 04dk, JA 06e, JA 06dk, JA 10dk, JA 20dk
- JA 10 NHK
- JAR 06dk, JAR 10dk, JAR 20dk

Beschreibung: Einbuantrieb für Jalousien mit elektromechanischem Endschalter

Die Übereinstimmung der/s bezeichneten Produkte/s mit den wesentlichen Schutz-
anforderungen der Richtlinien wird durch Einhaltung folgender Normen nachgewiesen:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- RoHS-Richtlinie 2002/95/EG
- DIN EN 60335-2-97 (VDE 700 Teil 97)
- DIN EN 14202

Die Inbetriebnahme dieses/r Produkte/s ist solange untersagt, bis festgestellt wurde,
dass die Maschine, in die das/die o. g. Produkt/e eingebaut werden soll/en, den Bestimmungen
der Richtlinien oder den relevanten nationalen Normen entspricht/entsprechen.

Beuren, 22.10.2008

U. Seeker
Ulrich Seeker
– CE-Beauftragter _

elero GmbH
Antriebstechnik
Linsenhofer Str. 59-63
D-72660 Beuren



Nach Einbau der Jalousie diese Einstellanleitung für den Elektriker am Kabel befestigen.

Montageanleitung

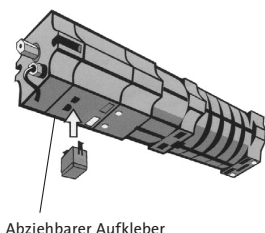
Montage des Auflaufpilzes „Rechtseinbau“

Aufkleber auf der Unterseite des Endschaltergehäuses abziehen und Auflaufpilz mit **oranger** bzw. **schwarzer** Kappe so in die Öffnungen stecken und einclippen, dass der orange bzw. schwarze Druckstift auf die Seite des orangen Einstelltasters **AUF** zeigt.

Bitte prüfen Sie die Funktion des Auflaufpilzes. Eine Fehlmontage kann zu Schäden führen.

Reicht die Länge des Auflaufpilzes nicht aus, so kann diese um jeweils 10 mm mit der Pilzverlängerung (Artikelnummer 16 101.4501) verlängert werden. (Maximal 3 Pilzverlängerungen aufstecken).

Mit der Klinge eines kleinen Flachschraubendrehers in eine der Nuten der orangen Abdeckung fahren und durch Druck auf die Klinge zur Pilzmitte hin, die Abdeckung heraushebeln. Verlängerung aufclippen, Abdeckung aufclippen.

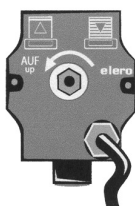


Montage des Auflaufpilzes „Linkseinbau“ (Sonderzubehör)

Bei Linkseinbau des JA-Antriebes ändert sich zwangsläufig die Zuordnung der Mikroschalter im Inneren des Endschaltergehäuses zu den Bewegungsrichtungen **AUF** und **AB**.

Es muss dann der Auflaufpilz mit weißer Kappe (Artikelnummer 26 200.1101) verwendet werden.

Dieser Auflaufpilz ist so in die Öffnungen des Endschaltergehäuses zu stecken und einzuclippen, dass der „weiße“ Druckstift auf die Seite des „weißen“ Einstelltasters zeigt. Mit dem Richtungshinweis L, ist stirnseitig der vorhandene Aufdruck zu überkleben.



Montage der QuickSnap-Kupplung für JA

1. Kupplung schräg ansetzen. Hierbei auf Stellung Kupplung/Welle achten: Rastfeder soll auf obenliegender Fläche der Sechskantwelle gleiten.
2. Kupplung weiter aufschieben, bis die Felder in der Nut hörbar einrastet. (Klick)
3. Sollte die Nut durch Lager- bzw. Sperrscheibe verdeckt sein, kann die Sechskantwelle durch Gegenhalten entsprechend zurückgeschoben werden, bis die Kupplungsfeder einrastet.
4. Durch ruckartiges Ziehen prüfen, ob die Kupplung sicher sitzt.

Demontage der QuickSnap-Kupplung für JA

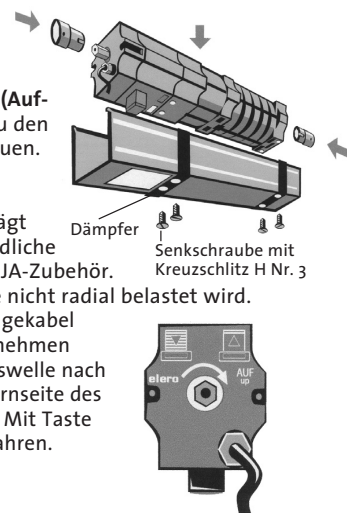
Kupplung nicht gewaltsam entfernen.

1. Heben Sie die Haltefeder der Motorkupplung, an der Welle, mit einem kleinen Schraubendreher an.
2. Ziehen Sie die Kupplung ab.

Einbau in Kopfleiste

Einbauhinweise:

- Antrieb ohne Zwang, **lagerichtig (Auflaufpilz nach unten)**, fluchtend zu den Wellen in den Jalousiekopf einbauen.
- Schläge auf Antrieb, Welle oder Kupplung sind unzulässig.
- Die Achshöhe des Antriebes beträgt 27,5 mm. Dämpfer für unterschiedliche Achshöhen der Lagerböcke siehe JA-Zubehör.
- Achten Sie darauf, dass die Welle nicht radial belastet wird.
- Elektrischen Anschluss mit Montagekabel (Artikelnummer 23 246.0001) vornehmen und die Drehrichtung der Antriebswelle nach dem Richtungshinweis auf der Stirnseite des Endschaltergehäuses überprüfen. Mit Taste **AB** unteren Endpunkt wieder anfahren.
- Antrieb mit der Welle kuppeln.



Hinweis:

- Gültigkeit nur bei Rechtseinbau
- Bei Linkseinbau ist die Farbenzuordnung genau umgekehrt.

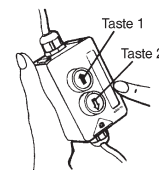
Einstellanleitung

Die Jalousieantriebe sind bei der Auslieferung auf den unteren Endpunkt eingestellt.

Montagekabel mit Jalousieantrieb verbinden.

Einstellung des oberen Endpunktes:

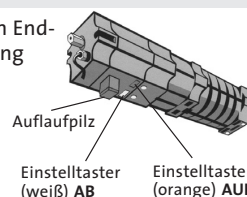
- Jalousie mit Hilfe der entsprechenden Taste nach oben fahren.
- Während der Auffahrt den orangenen Einstelltaster eindrücken und **mind. 5 Sekunden** gedrückt halten (Einstelltaster bleibt eingerastet).



Hinweis

Dies muss spätestens 0,5 m vor Erreichen des Endpunktes erfolgt sein. Nach dem Drücken der Einstelltaste muss diese eingerastet bleiben.

- Mit Hilfe des Montagekabels den oberen Endpunkt zielgenau anfahren (Feineinstellung mittels Tippbetrieb am Montagekabel).
- Durch Änderung der Bewegungsrichtung wird die Einstelltaste automatisch entrastet, der obere Endpunkt ist damit eingestellt.



Einstellung des unteren Endpunktes:

Die Einstellung des unteren Endpunktes ist in der Regel nicht erforderlich, da die Jalousieantriebe bei Auslieferung auf den unteren Endpunkt eingestellt sind. Falls erforderlich, erfolgt die Einstellung analog zum oberen Endpunkt.

- Jalousie mit Hilfe der entsprechenden Taste nach unten fahren.
- Gleichzeitig den weißen Einstelltaster eindrücken und **mind. 5 Sekunden** gedrückt halten.

Hinweis

Dies muss spätestens 0,5 m vor Erreichen des Endpunktes erfolgt sein. Nach dem Drücken der Einstelltaste muss diese eingerastet bleiben.

- Mit Hilfe des Montagekabels den unteren Endpunkt zielgenau anfahren (Feineinstellung mittels Tippbetrieb am Montagekabel).
- Durch Änderung der Bewegungsrichtung wird die Einstelltaste automatisch entrastet, der untere Endpunkt ist damit eingestellt.

Einstellkorrekturen:

Ist der entsprechende Endpunkt nicht genau eingestellt bzw. haben sich durch geänderte Wickelverhalten der Jalousie die Endpunkte verstellt, so sind die Endpunkte, wie vorher beschrieben, erneut einzustellen. Mit Hilfe des Montagekabels ist die Jalousie ca. 0,5 m vor die gewünschte Endstellung zurückzufahren.

Der Endschalterbereich beträgt 85 Achsumdrehungen.

JA-dk Jalousieantriebe JA Soft Jalousieantrieb



Wichtige Sicherheitshinweise! Befolgen Sie nachfolgende Anweisungen.

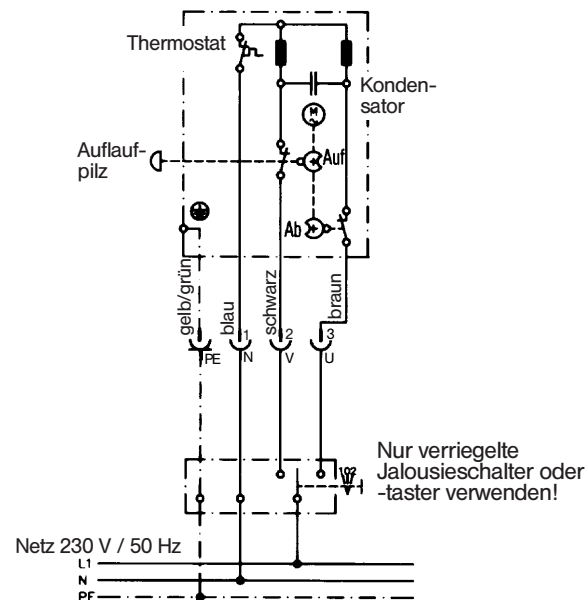
Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
Anschlüsse am 230 V Netz **müssen** durch eine autorisierte Fachkraft erfolgen.
Die Vorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen, sowie die Bestimmungen für nasse und feuchte Räume nach VDE 0100, sind beim Anschluss einzuhalten.
Verwenden Sie nur unveränderte elero-Originalteile.
Der Antrieb darf nur für Innen- oder Außenjalousien verwendet werden.
Zweckentfremdeter Gebrauch nur nach Rücksprache mit dem Hersteller!
Halten Sie Personen solange von der Anlage fern, bis diese still steht.
Bei Arbeiten an der Anlage (Wartung, Fenster putzen) trennen Sie stets die Anlage vom Versorgungsnetz.

Montage

- Der Antrieb muss so befestigt werden, dass er keine Gefahr für Personen darstellt.
- Bevor der Antrieb installiert wird, müssen alle nicht benötigten Leitungen und Einrichtungen, die für den Betrieb nicht erforderlich sind, entfernt werden.
- Bei der Installation, beim Betrieb und wenn Arbeiten an der Anlage durchgeführt werden, muss die Möglichkeit einer allpoligen Trennung vom Netz bestehen (Hirschmannstecker und Hirschmannkupplung oder ein zweipoliger Schalter mit min. 3 mm Kontaktöffnungsweite oder allpoligen Hauptschaltern).
- Wird der Antrieb mit einem Schalter mit AUS-Voreinstellung (Totmann) gesteuert, muss der Taster über 1,50 m Höhe angebracht werden und von den beweglichen Teilen getrennt sein. Der Fahrbereich der Anlagen muss während des Betriebs einsehbar sein.
- Bewegliche Teile in einem Antrieb müssen unterhalb 2,5 m geschützt werden.
- Für Antriebe ohne angetriebenes Teil muss das Bemessungs-Drehmoment und die Bemessungs-Betriebsdauer mit den Eigenschaften der angetriebenen Teile übereinstimmen. Bitte beachten Sie die technischen Daten auf dem Typenschild.
- Jalousie-Antriebe
 - sind nach DIN EN 60335 (VDE 0700) geprüft und haben die Schutzart „Spritzwasser geschützt“
 - sind nach DIN EN 55014 (VDE 0875) und DIN EN 61000 (VDE 0838) und auf das VDE EMV-Zeichen zertifiziert.
- Der Anschluss von 2 oder mehreren Jalousieschaltern ist nur mit
 - einer Zentral- oder Dezentralsteuerung oder
 - einem mehrpoligen verriegelnden Jalousieschalter möglich (fordern Sie hierzu die Steuerungsunterlagen an).
- Antriebe, welche mit einer Netzanschlussleitung – schwarze Gummischlauchleitung H05RR-F (Kurzzeichen 60245 IEC 53) – zur Verlegung im Freien geliefert werden, dürfen nur durch den gleichen Leitungstyp, geliefert vom Hersteller des Antriebs, ersetzt werden.
- Bei falschem Elektroanschluss, bei unsachgemäßer Montage sowie bei Reparaturen und bei Eingriffen und Veränderungen durch nicht autorisierte Stellen, erlischt die Garantie.
- Der Antrieb darf nur so eingebaut werden, dass er keiner direkten Witterung ausgesetzt ist.
- Beachten Sie die technischen Daten des Motors.
- Halten Sie Kinder von Steuerung und Fernsteuerung fern.
- Bei Einbau der JA-Antriebe in Anlagen, Geräte oder Maschinen muss der Weiterverarbeiter darauf achten, dass die EMV weiterhin eingehalten werden.
- Die Anlage ist in regelmäßigen Intervallen auf Verschleiß oder Beschädigung zu prüfen.
- Antriebe nicht in explosionsgefährdeter Umgebung oder in mobile Einrichtungen (z. B. Fahrzeuge) einbauen.

Anschlussbeispiel

1 Jalousieantrieb



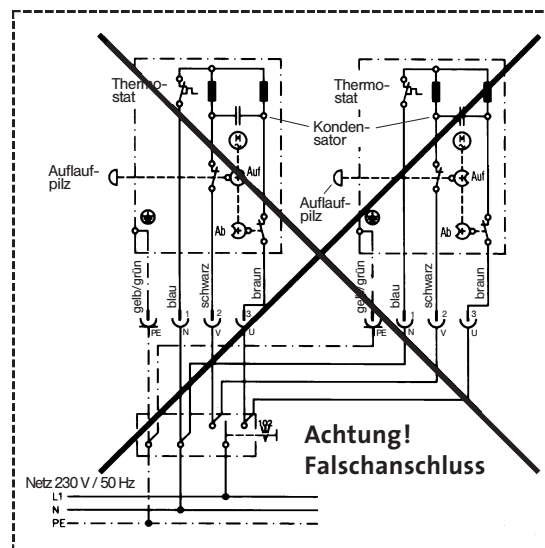
Schalter, Taster (Lichtschalter) oder Schaltungen, die gleichzeitig einen Auf- und Ab-Befehl ermöglichen, dürfen nicht angeschlossen werden.

Bei Drehrichtungsänderung muss der Antrieb mindestens 0,5 Sek. spannungslos sein.



Warnung!

Nie 2 oder mehr Antriebe parallel anschließen! Durch die Rückspannung können die Endschalter zerstört werden.



Bewahren Sie die Anleitung auf!

JAR Jalousieantriebe

Einstellung der Arbeitsstellung:

- Jalousie ca. 0,5 m vom unteren Endpunkt nach oben fahren. Jalousie anschließend über Taster „ZU“ zufahren und den „einzelnen weißen“ Einstelltaster „AB2/ZU“ eindrücken und ca. zwei Achsumdrehungen festhalten.
- Im Tippbetrieb mit der Taste „ZU“ zielgenau weiterfahren, bis die Lamellen völlig geschlossen sind.
- Durch Richtungsumkehr (Aufwärtsbewegung) den Einstelltaster „AB2/ZU“ entrasten – die Arbeitsstellung ist eingestellt.

Hinweis

Beim Einstellen mit dem Einstelltaster „AB2/ZU“, wird der untere Endpunkt überfahren, siehe auch Schaltplan.

Einstellkorrekturen:

Ist der entsprechende Endpunkt nicht genau eingestellt bzw. haben sich durch geändertes Wickelverhalten der Jalousie die Endpunkte verstellt, so sind die Endpunkte, wie oben beschrieben, erneut einzustellen. Dazu ist die Jalousie ca. 0,5 m vor die gewünschte Endstellung zurückzufahren.

Die Endschalterkapazität beträgt 85 Achsumdrehungen.



Wichtige Sicherheitshinweise! Befolgen Sie nachfolgende Anweisungen.

Verletzungsgefahr durch Stromschlag. Anschlüsse am 230 V Netz **müssen** durch eine autorisierte Fachkraft erfolgen.

Die Vorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen, sowie die Bestimmungen für nasse und feuchte Räume nach VDE 0100, sind beim Anschluss einzuhalten. Verwenden Sie nur unveränderte elero-Originalteile. Der Antrieb darf nur für Innen- oder Außenjalousien verwendet werden. Zweckfremdeter Gebrauch nur nach Rücksprache mit dem Hersteller.

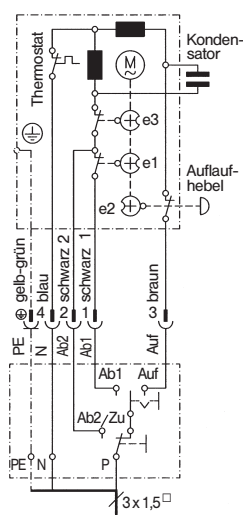
Montage

- Der Antrieb muss so befestigt werden, dass er keine Gefahr für Personen darstellt.
- Bevor der Antrieb installiert wird, achten Sie darauf, dass die Sicherungen ausgeschaltet sind.
- Bei der Installation, beim Betrieb und wenn Arbeiten an der Anlage durchgeführt werden, muss die Möglichkeit einer allpoligen Trennung vom Netz bestehen (Hirschmannstecker und Hirschmannkupplung oder ein zweipoliger Schalter mit min. 3 mm Kontaktöffnungsweite oder allpoligen Hauptschaltern).
- Bei Einbau der JAR-Antriebe in Anlagen, Geräte oder Maschinen muss der Weiterverarbeiter darauf achten, dass die EMV weiterhin eingehalten werden.
- Die Anlage ist in regelmäßigen Intervallen auf Verschleiß oder Beschädigung zu prüfen.
- Der Antrieb darf nur so eingebaut werden, dass er keiner direkten Witterung ausgesetzt ist.
- Beachten Sie die technischen Daten des Motors.
- Halten Sie Kinder von Steuerung und Fernsteuerung fern.
- Wird der Antrieb durch einen Taster bedient, muss dieser in Sichtweite zum Fenster und nicht unter 1,5 m Höhe angebracht werden

Hinweis

Bei falschem Elektroanschluss, bei unsachgemäßer Montage sowie bei Reparaturen und bei Eingriffen und Veränderungen durch nicht autorisierte Stellen, erlischt die Garantie!

Anschlussbeispiel



e1 – Begrenzungsendschalter „AB1“

e2 – Begrenzungsendschalter „AUF“ mit Auflaufhebel

e3 – nachgeschalteter Begrenzungsendschalter „AB2/ZU“

Bei der Installation muss die Möglichkeit einer allpoligen Trennung vom Netz geschaffen werden, z. B. durch 4-pol. Hirschmannstecker.

Druckschalter mit separatem Taster für Jalousiemotoren mit nachgeschaltetem Zusatzendschalter.

Hinweis

Bei Drehrichtungsänderung muss der Antrieb mind. 0,5 Sek. spannungslos sein.

Achtung!

Wegen Rückspannung vom Kondensator Motoren **nicht** parallel anschließen!

Der Anschluss von 2 oder mehreren Jalousieantrieben ist nur mit

- einer Zentral- oder Dezentralsteuerung oder
- einem mehrpoligen verriegelnden Jalousieschalter möglich. (siehe Steuerungskatalog der Firma elero)

Die Anschlussleitung darf nur von einem autorisierten elero-Service-Betrieb oder im elero-Werk gewechselt werden.

Nach Einbau der Jalousie diese Einstellanleitung für den Elektriker am Kabel befestigen.

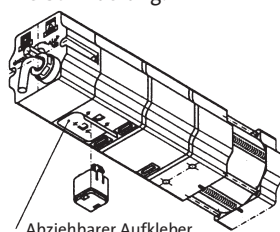
Montageanleitung

Montage des Auflaufpilzes „Rechtseinbau“

Aufkleber auf der Unterseite des Endschaltergehäuses abziehen und Auflaufpilz mit **oranger** bzw. **schwarzer** Kappe so in die Öffnungen stecken und einclippen, dass der orange bzw. schwarze Druckstift auf die Seite des orangen Einstelltasters **AUF** zeigt. Sollte der mitgelieferte Auflaufpilz z. B. aus Platzgründen nicht verwendet werden können, so darf der Aufkleber nicht abgezogen werden. Er schützt das Innere des Endschalters vor Verschmutzung.

Reicht die Länge des Auflaufpilzes nicht aus, so kann diese um jeweils 10 mm mit der Pilzverlängerung (Artikelnummer 16 101.4501) verlängert werden. (Maximal 3 Pilzverlängerungen aufstecken).

Mit der Klinge eines kleinen Flachschraubendrehers in eine der Nuten der orangen Abdeckung fahren und durch Druck auf die Klinge zur Pilzmitte hin, die Abdeckung heraushebeln. Verlängerung aufclippen, Abdeckung aufclippen.



Montage der QuickSnap-Kupplung für JAR

1. Kupplung schräg ansetzen. Hierbei auf Stellung Kupplung/Welle achten: Rastfeder soll auf obenliegender Fläche der Sechskantwelle gleiten.
2. Kupplung weiter aufschieben, bis die Felder in der Nut hörbar einrastet. (Klick)
3. Sollte die Nut durch Lager- bzw. Sperrscheibe verdeckt sein, kann die Sechskantwelle durch Gegenhalten entsprechend zurückgeschoben werden, bis die Kupplungsfeder einrastet.
4. Durch ruckartiges Ziehen prüfen, ob die Kupplung sicher sitzt.

Demontage der QuickSnap-Kupplung für JAR

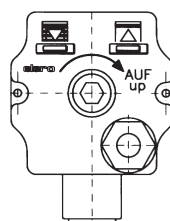
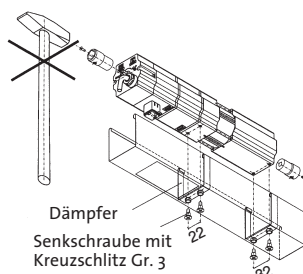
Kupplung nicht gewaltsam entfernen.

1. Heben Sie die Haltefeder der Motorkupplung, an der Welle, mit einem kleinen Schraubendreher an.
2. Ziehen Sie die Kupplung ab.

Einbau in Kopfleiste

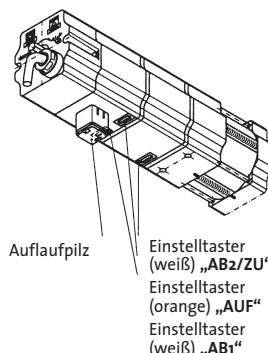
Hinweis:

- Antrieb ohne Zwang, **lagerichtig (Auflaufpilz nach unten)**, fluchtend zu den Wellen, in den Jalousiekopf einbauen.
- Schläge auf Antrieb, Welle oder Kupplungen sind unzulässig. Die Achshöhe des Antriebes beträgt 27,5 mm.
- Dämpfer für unterschiedliche Achshöhen der Lagerböcke → siehe JAR-Zubehör.
- Elektrischen Anschluss mit Montagekabel (Artikelnummer 26 843.0001) vornehmen und die Drehrichtung der Antriebswelle nach dem Richtungshinweis auf der Stirnseite des Endschaltergehäuses überprüfen. Mit Taster „AB“ unteren Endpunkt wieder anfahren.
- Antrieb mit der Welle kuppeln. Auf die richtige Stellung der Lamellen achten.



Linkseinbau ist bei JAR-Antrieben nicht möglich.

Einstellanleitung



Die Jalousieantriebe sind bei der Auslieferung auf den unteren Endpunkt „AB1“ eingestellt.

Montagekabel mit Jalousieantrieb verbinden.

Einstellung des oberen Endpunktes:

Die Einstellung des oberen Endpunktes ist nur erforderlich, wenn der Endpunkt vor der Abschaltung durch den Auflaufpilz liegt. Ansonsten wird die Jalousie nur durch den Auflaufpilz abgeschaltet.

- Jalousie mit Hilfe der entsprechenden Tasten nach oben fahren.

- Gleichzeitig den orangen Einstelltaster eindrücken und mind. 5 Sekunden gedrückt halten. (Einstelltaster bleibt eingerastet.)



Hinweis

Dies muss spätestens 0,5 m vor Erreichen des Endpunktes erfolgt sein. Nach dem Drücken der Einstelltaste muss diese eingerastet bleiben.

- Mit Hilfe des Montagekabels den oberen Endpunkt zielgenau anfahren (Feineinstellung mittels Tippbetrieb am Montagekabel).
- Durch Änderung der Bewegungsrichtung wird die Einstelltaste automatisch entrastet, der obere Endpunkt ist damit eingestellt.

Einstellung des unteren Endpunktes:

Die Einstellung des unteren Endpunktes ist in der Regel nicht erforderlich, da die Jalousieantriebe bei Auslieferung auf den unteren Endpunkt eingestellt sind. Falls erforderlich, erfolgt die Einstellung analog zum oberen Endpunkt.

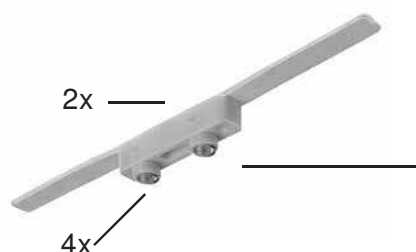
- Jalousie mit Hilfe der entsprechenden Taste nach unten fahren.
- Spätestens 0,5 m vor Erreichen der unteren Einstellung die **beiden weißen Einstelltaster AB1 und AB2** gleichzeitig eindrücken und **mind. 5 Sekunden** gedrückt halten.

Hinweis

Dies muss spätestens 0,5 m vor Erreichen des Endpunktes erfolgt sein. Nach dem Drücken der Einstelltasten müssen diese eingerastet bleiben.

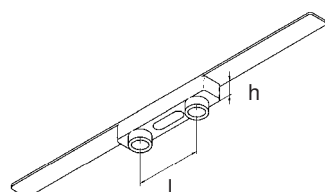
- Mit Hilfe des Montagekabels den unteren Endpunkt zielgenau anfahren (Feineinstellung mittels Tippbetrieb am Montagekabel).
- Durch Änderung der Bewegungsrichtung werden die Einstelltasten entrastet, der untere Endpunkt ist damit eingestellt.

JA motor accessories



Item Number Type/Item Description

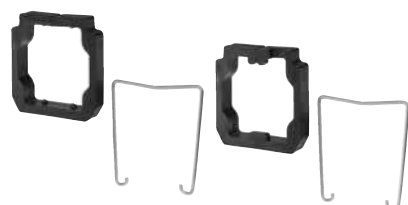
26 520.0001	JA/JAR assembly kit containing, 2 dampers, 4 screws, safety cut-out for right hand installation (red button up direction) and assembly instructions
26 521.0001	2 mm damper set, for shaft height 29.5 mm (Hunter Douglas, Turnils, Acmeda, Uniline)
16 801.7001	8 mm damper set, for shaft height 35.5 mm (Faber)
16 801.7001	Hole layout sticker (drill jig) for JA motor fixing screws and limit switch cut-out into head rail. (Free of charge with JA motor order, please request if required)



		h	L
16 101.6001	Damper	2 mm	32 mm
16 101.6101	Damper	2 mm	22 mm
16 101.6201	Damper	8 mm	32 mm
16 101.6301	Damper	8 mm	22 mm



16 300.7301	Screws for 2 mm damper height
16 300.7401	Screws for 8 mm damper height



26 611.0001	Self-fixing assembly kit for Venetian-blind motors Venetian-fixing assembly (68 x 66 mm) for head rail 68 x 66 mm; shaft height 35 mm (Griesser)
26 612.0001	Venetian-blind fixing kit (58 x 56 mm) for head rail 58 x 56 mm; shaft height 29 mm



26 200.1101	Safety cut-out for left hand installation (white button up direction)
16 101.4501	10 mm safety cut-out extension



16 101.0101	Cable bushing to feed Hirschmann plug and cable trough head rail
-------------	--



13 707.5701	Cable to head rail fixing clip
-------------	--------------------------------



16 302.3701	Spring clip for fixing Combo radio receiver to head rail
-------------	--